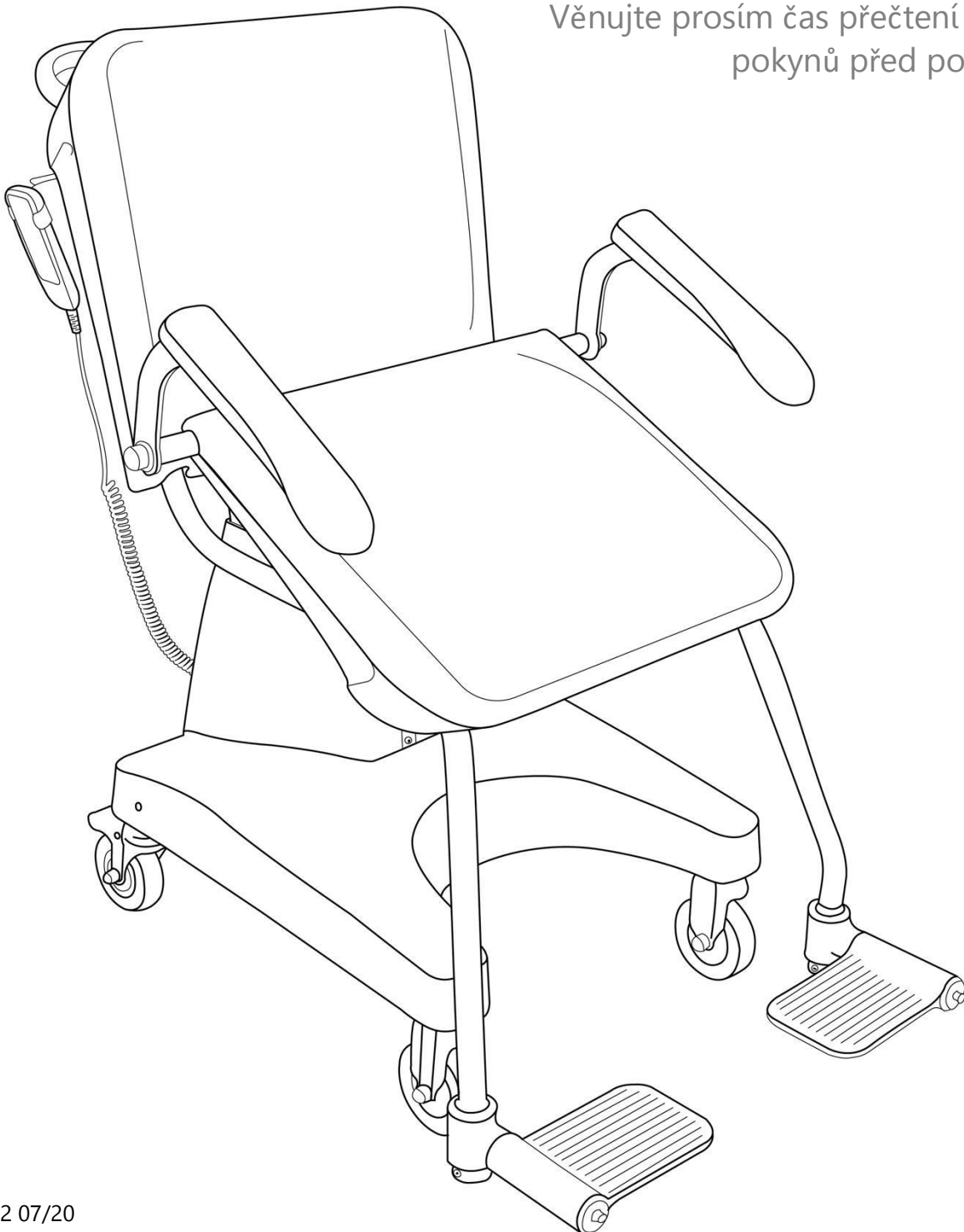


MARSDEN

UŽIVATELSKÝ MANUÁL M-250

Věnujte prosím čas přečtení těchto
pokynů před použitím
vah



Obsah

1. Úvod

- 1.1. Děkujeme
- 1.2. Zamýšlené použití

2. Specifikace produktu

- 2.1. Specifikace
- 2.2. Záruka
- 2.3. Náhradní díly

3. Bezpečná informace

- 3.1. Bezpečnostní instrukce
- 3.2. Bezpečné používání baterií
- 3.3. Čištění váhy
- 3.4. Údržba
- 3.5. Likvidace váhy
- 3.6. Vysvětlení grafických symbolů

4. Instalace

- 4.1. Součásti přidané k váze
- 4.2. Zřízení napájecího zdroje
- 4.3. Vyrovnání stupnice

5. Úkony

- 5.1. Zvedací mechanismus a vážení
- 5.2. Vypnutí váhy
- 5.3. Nastavení měřítka na nulu
- 5.4. Použití funkce Hold
- 5.5. Použití funkce Body Mass Index (BMI)
- 5.6. Používání funkce TARE a přednastavené funkce TARE
- 5.7. Nastavení data

6. Další funkce

- 6.1. Použití váhy s tiskárnou
- 6.2. Použití váhy s Bluetooth

7. Pokyny EMC a prohlášení výrobce

8. Chybová hlášení

1. Úvod

1.1 Děkujeme

Děkujeme vám za zakoupení této profesionální lékařské váhy Marsden.

Toto profesionální, přesné a intuitivní zařízení ztělesňuje 90 let zkušeností s vážením a zajišťuje, že vy, lékař, můžete snadno a efektivně vážit jednotlivce.

M-250 je přesný vážicí přístroj třídy III a ohleduplné používání bude mít za následek mnoho let přesného vážení.

Váha má maximální nosnost 250 kg, která nesmí být překročena.

1.2. Zamýšlené použití

Křeslová váha Marsden M-250 s podporou pro stání je ideální pro použití v nemocnicích, lékařských ordinacích a zařízeních péče.

Vážení v těchto oblastech je životně důležité pro kontrolu hmotnosti pacienta, protože to může být často první, nejjasnější nebo jediná indikace zdravotních problémů. Křeslové váhy jsou nezbytné, pokud pacient nebo obyvatel zařízení nemůže stát nebo má omezenou pohyblivost.

Funkce asistence při stání je navržena tak, aby snížila úsilí nutné k tomu, aby se pacient dostal na váhu z židle a z ní. M-250 lze vzít k pacientovi, místo toho, aby byl pacient přenesen na váhu, a dobíjecí baterie váhy poskytuje až 55 hodin nepřetržitého používání.

Marsden M-250 není určen k přepravě osob nebo předmětů. Váhu používejte pouze k účelům uvedeným v této části.

2. Specifikace produktu

2.1 Specifikace

Model	M-250
Třída přesnosti	Třída III
Rozměry	1060 mm (d) x 660 mm (š) x 1010 mm (v)
Rozměry sedáku	470 mm (d) x 540 mm (š)
Hmotnost váhy	56 kg
Kapacita	250 kg
Promoce	100 g
Zdroj napájení Dobíjecí baterie Power Pack	6 x AA baterie* Napájecí adaptér 12V 1A
Specifikace adaptéru	12V 1A 2,5mm hrot +ve
Životnost baterie (váhy)	Až 3000 váhových ins (nebo 55 hodin nepřetržitého provozu) z plného nabití
Životnost baterie (zvedák)	Až 150 zvednutí z plného nabití
Jednotky měření	Kg
Minimální zatížení	2 kg
Čas stabilizace	1-2 sekundy
Provozní teplota	0 až 40 ° C
Klávesy funkcí	ON/OFF, HOLD, TARE, BMI, UNIT, 0-9
Indikační displej	2,5cm LCD displej s 5 aktivními číslicemi
Nosnost zvedáku	6 000 N.
Rychlost zvedáku	4 ~ 30 mm/s
Vstupní napětí zvedáku	24V / 12V DC
Pracovní cyklus zvedáku	2 minuty používání/18 minut v pohotovostním režimu

*Pro více informací kontaktujte Marsden

2.2. Záruka

Na tuto váhu se vztahuje naše průkopnická 4letá záruka. Záruka je platná od data nákupu na vady způsobené vadami materiálu nebo konstrukce; závady v rámci této záruky jsou bezplatně opraveny.

Toto vylučuje všechny pohyblivé části, jako jsou baterie, kabely, adaptéry atd.

Za vrácení výrobku do naší továrny v Rotherhamu ve Velké Británii odpovídá zákazník. Nároky, na které se vztahuje záruka, budou vyřízeny bezplatně a společnost Marsden zaplatí náklady na dopravu zpět.

2.3. Náhradní díly

Pro tuto váhu jsou k dispozici následující náhradní díly.

Měřítka

Částečný popis	Číslo dílu
Opěrka nohou	PEDÁL M-250-STOP
Opěrka rukou	M-250-ARM REST
Snímač zatížení - Zemic L6E3 300 kg	L6E3 300 kg
Přední kolo	M-200-W
Zadní brzděné kolo	MPDC250-BW
Sedák - základna	M-250-SEDLOVÝ PANEL SPODNÍ
Sedadlo - opěradlo	M-250-SEAT PANEL
Plastový plášť	ZÁKLADNÍ FORMA M-250-VAC
Zvedák - zvedací mechanismus	M-250-ACTUATOR
Ruční dálkový ovladač a kabel	PŘÍSLUŠENSTVÍ M-250-ACTUATOR
Dobíjecí baterie pro zvedák	BATERIE M-250-ACTUATOR

Indikátor

Hlavní deska DP-3810	SS90004081
Deska displeje DP-3810	SS90004201
Deska pro připojení baterie DP-3810	CH0785
Překrytí DP-3810	MP10003991
Membrána klávesnice DP-3810	ME73000622
Držák baterie DP-3810	ST-3301
Dvířka baterie DP-3810	MP04000541
Dobíjecí baterie DP-3810 2000mA	SE70000291
Adaptér DP-3810 12Volt 1,0A (TIP+)	LGSPB120100BS
Horní pouzdro DP-3810	MP01001231
DP-3810 Spodní kryt	MP02000801

3. Bezpečnostní informace

3.1. Bezpečnostní instrukce

Před uvedením zařízení do provozu si prosím pečlivě přečtěte informace uvedené v této uživatelské příručce, která obsahuje důležité pokyny pro správnou instalaci, používání a údržbu zařízení.

Uchovejte tuto uživatelskou příručku na bezpečném místě spolu s Prohlášením o shodě.

Váhu nechte pravidelně servisovat (viz Údržba).

Společnost Marsden/výrobce neodpovídá za škody vyplývající z nedodržení následujících pokynů:

Při používání elektrických součástí za zvýšených bezpečnostních požadavků vždy dodržujte příslušné předpisy.

Pokud není použito originální příslušenství a náhradní díly Marsden, záruka bude neplatná.

Stejně tak nevhodná instalace/použití rovněž zruší platnost záruky. Zajistěte, aby napětí vyznačené na napájecím zdroji odpovídalo vašemu síťovému napájení.

Toto zařízení je určeno pro použití v interiéru.

Dodržujte přípustné okolní teploty pro použití.

Pokud používáte napájecí zdroj, zajistěte, aby napájecí kabel nepředstavoval riziko zakopnutí. Podobně zajistěte, aby napájecí kabel nemohl být přimáčknut nebo aby nepřišel do styku s horkými předměty.

Váhu nepoužívejte k přepravě osob nebo předmětů. Toto není zamýšlené použití váhy.

Váha je vzadu vybavena brzděnými koly; ty by měly být vždy uzamčeny, než se někdo pokusí posadit na židli.

Opěrky nohou nesmějí být použity ve stoje. Před vážením by měly být sklopeny na stranu, zatímco je pacient usazován na sedadlo. Měly by být použity pouze k opření nohou, jakmile je pacient posazen, a poté znovu složeny, jakmile je pacient zvážen.



Po celou dobu vážení by područky měly vždy zůstat ve snížené poloze.

Při nastavování šroubovacích nožiček židle vždy zajistěte, aby uvnitř rámu bylo alespoň 15 mm závitů. Pokud je méně než 15 mm, existuje riziko pádu zadních brzděných kol.

Pokud máte nějaké problémy, kontaktujte společnost Marsden/místního prodejce/vašeho servisního partnera.

3.2. Bezpečné používání baterií

Tato váha je dodávána s dobíjecí baterií. Abyste předešli zranění osob při používání těchto baterií, nepamenejte dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

Uchovávejte baterie mimo dosah malých dětí. Pokud dítě spolkně baterii, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie obsahují škodlivé látky, které mohou při nesprávné manipulaci explodovat. Chraňte baterie před přímým slunečním zářením, vysokými teplotami a vysokou vlhkostí. Baterie nespalujte.

Pokud z baterií vytéká kyselina, vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a nosem. Okamžitě opláchněte infikovanou oblast velkým množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

Používejte pouze uvedený typ nabíjecí baterie.

Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte baterie, aby do zařízení neunikla kyselina.

3.3 Čištění

Při čištění váhy doporučujeme používat ubrousky na bázi alkoholu nebo podobné látky.

Nepoužívejte korozivní kapaliny, velké množství vody ani vysokotlaké myčky.

Před čištěním váhu vždy odpojte od elektrické sítě.

3.4 Údržba

Váha nevyžaduje žádnou běžnou údržbu. Doporučujeme však kontrolovat přesnost váhy v pravidelných intervalech (nejméně každých 12 měsíců, v závislosti na frekvenci používání). Pokud se vyskytnou nějaké nepřesnosti, kontaktujte prosím svého místního prodejce nebo servisního partnera.

Marsden může poskytnout servisní smlouvy ve Velké Británii a Irské republice. Zavolejte nám prosím na +44 (0) 1709 364296 pro více informací.

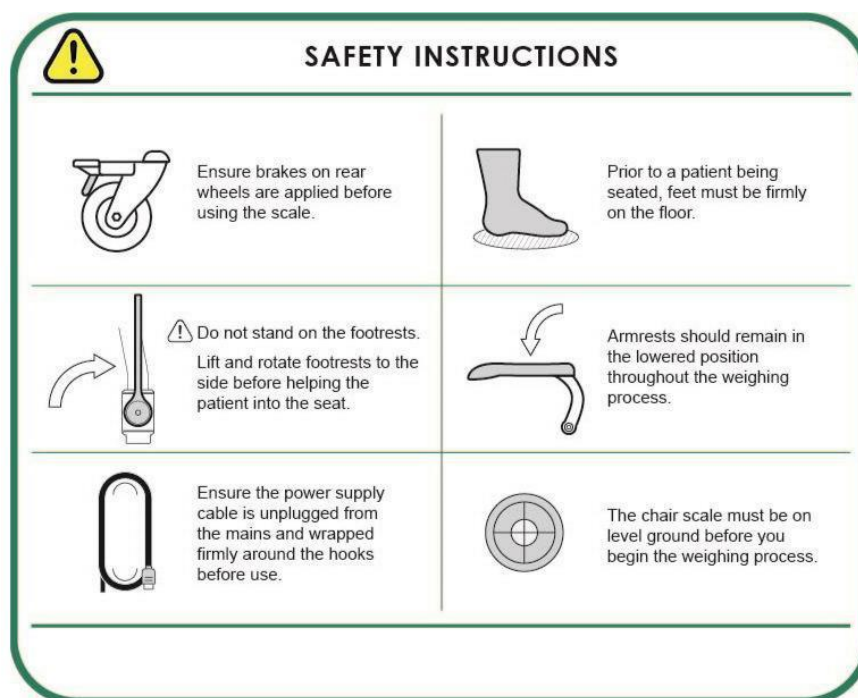
3.5. Likvidace váhy

S tímto výrobkem by nemělo být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, ale měl by být odevzdán do centra recyklace elektrických/elektronických zařízení.






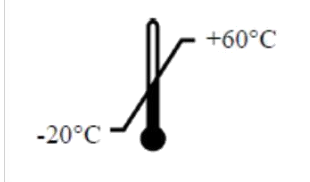

Další podrobnosti můžete získat od místní rady, společnosti zabývající se likvidací komunálního odpadu nebo od místa, kde jste výrobek zakoupili.

3.6. Před použitím

Bezpečnostní pokyny najdete na zadní straně sedadla před indikátorem. Před a během používání prosím dodržujte tyto pokyny.



3.7. Vysvětlení grafických symbolů

<p>SN-21300100</p>	<p>Označení sériového čísla každého přístroje. (číslo jako příklad).</p>
	<p>„Vezměte prosím na vědomí průvodní dokumenty“ nebo „Dodržujte návod k obsluze“.</p>
	<p>Identifikace výrobce lékařského produktu včetně adresy.</p>
	<p>„Elektrolékařenský přístroj“ s připojením typu B.</p>
	<p>Zlikvidujte staré spotřebiče odděleně od svého domácího odpadu. Tento výrobek musí být zlikvidován v komunálním sběrném místě.</p>
	<p>Předtím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, nastavení a uvedení do provozu, i když jste již obeznámeni s váhami Marsden.</p>
	<p>Limit teploty přepravy a skladování označující horní a dolní mez (dopravní a skladovací teplota na obalu).</p>
	<p>Zařízení vyhovuje normám EU a směrnicím.</p>

4. Instalace

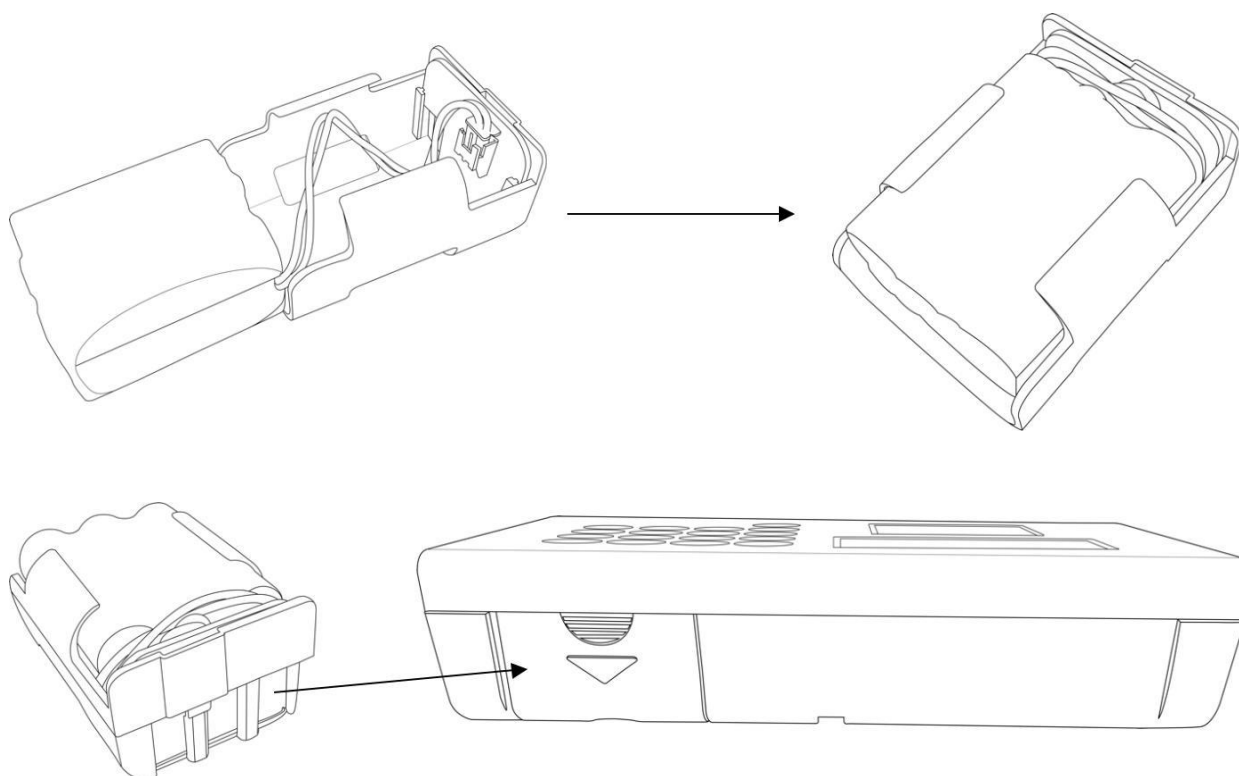
4.1 Součástky dodané s váhou

Komponenty	Počet kusů
Křeslová váha Marsden M-250	1
Adaptér	1
Dobíjecí baterie	1
Ruční dálkové ovládání	1
Napájení ze sítě	1

4.2 Zřízení napájecího zdroje

Indikátor používá dobíjecí baterii nebo jej lze napájet ze sítě pomocí napájecího adaptéru.

Zasuňte sadu dobíjecích baterií do pouzdra, jak je znázorněno níže.



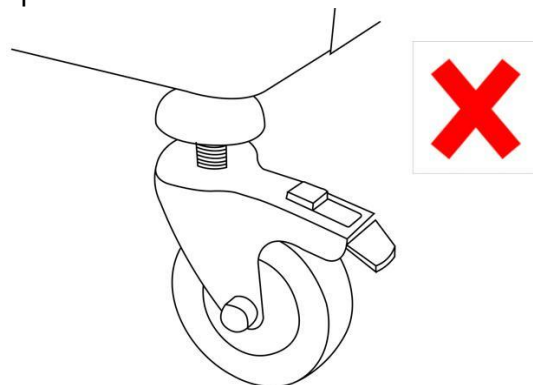
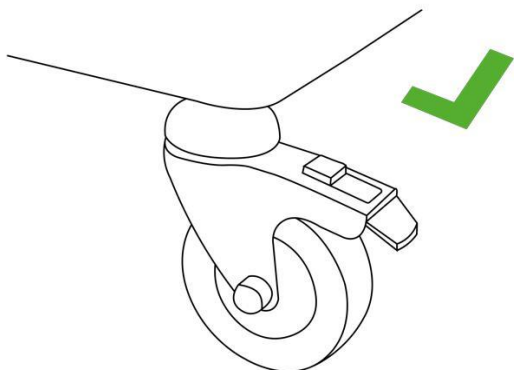
Na indikátoru vysuňte kryt přihrádky na baterie směrem dolů. Vložte dobíjecí baterii do prostoru pro baterii indikátoru. Zkontrolujte, zda se kolík pouzdra připojuje ke správnému bodu uvnitř indikátoru, a nasadte kryt.

K napájení váhy ze sítě nebo k nabíjení baterie zapojte AC adaptér (12V 1A) do portu na straně indikátoru.

4.3 Vyrovnání váhy

Položte váhu na rovnou zem.

Upravte výšku křeslové váhy otáčením zadních brzděných kol. Ujistěte se, že uvnitř rámu je vždy 15 mm závitů, jinak hrozí, že zadní brzdená kola spadnou.



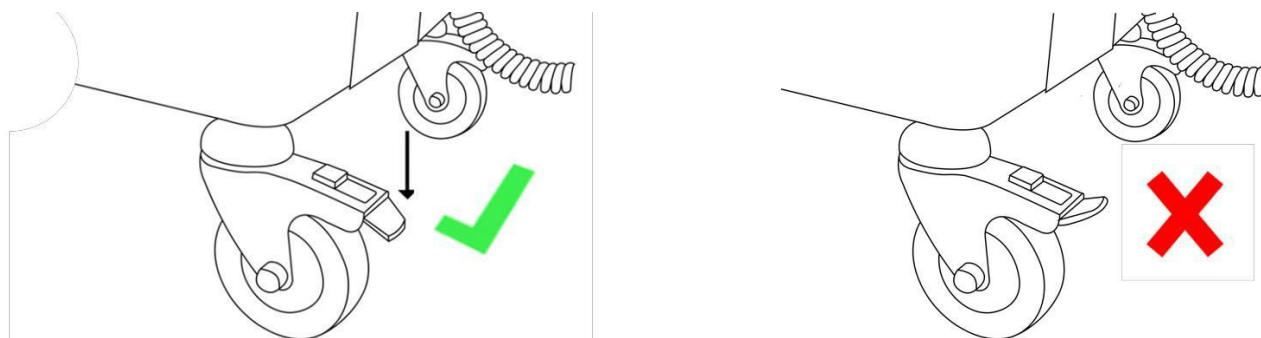
5. Úkony

5.1 Mechanismus zvedání a vážení

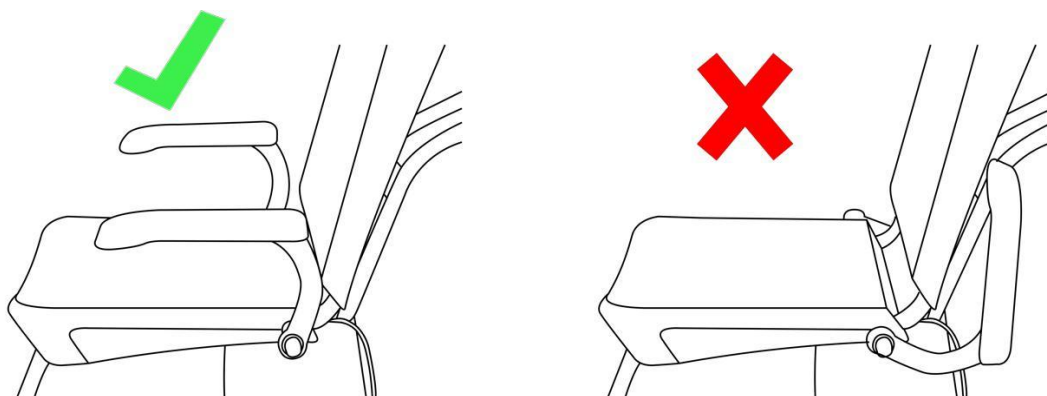
Základna sedadla M-250 se zvedá a spouští, aby pomohla při zvedání jedince ze (a do) sedadla.

- ⚠ Při používání se řiďte těmito pokyny, ale vždy dejte pozor, že při asistenci pacientovi na sedadlo M-250 nebo z něj vždy dbáte místních manuálních pokynů pro manipulaci.

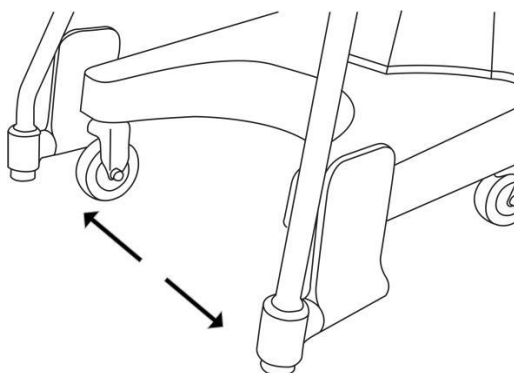
Před uvedením do provozu zajistěte, aby byla zabrzděna obě zadní kola.



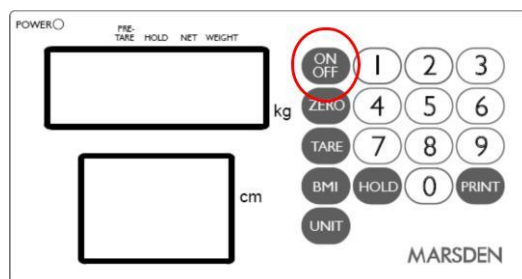
Před vážením musí být područky ve snížené poloze.



Zajistěte, aby byly stupačky otočeny do strany.

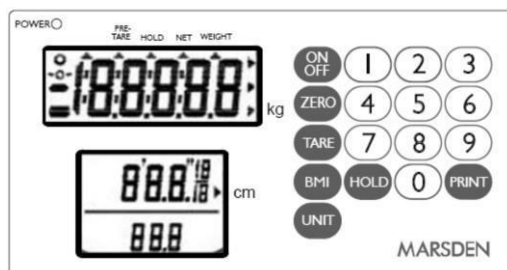
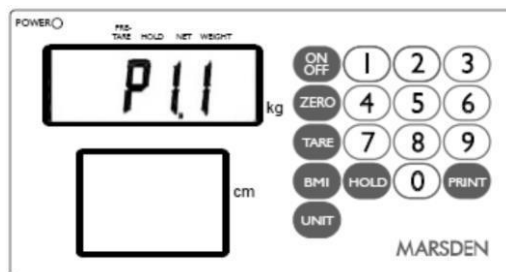


Pevně stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

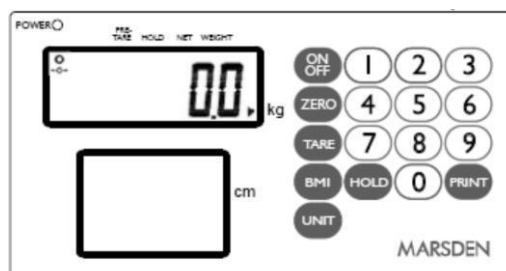


Váha nejprve otestuje všechny segmenty displeje....

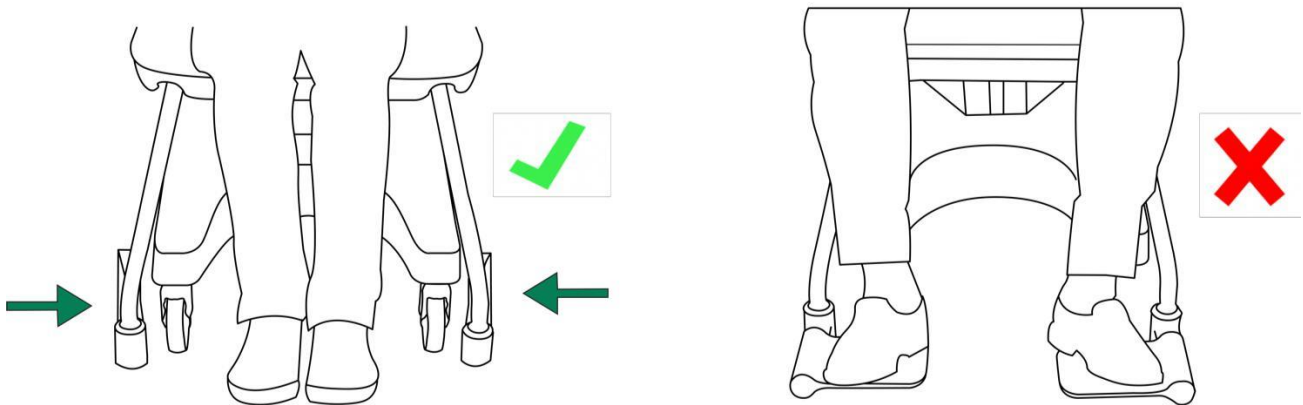
... A poté ukáže číslo aktuální verze softwaru.



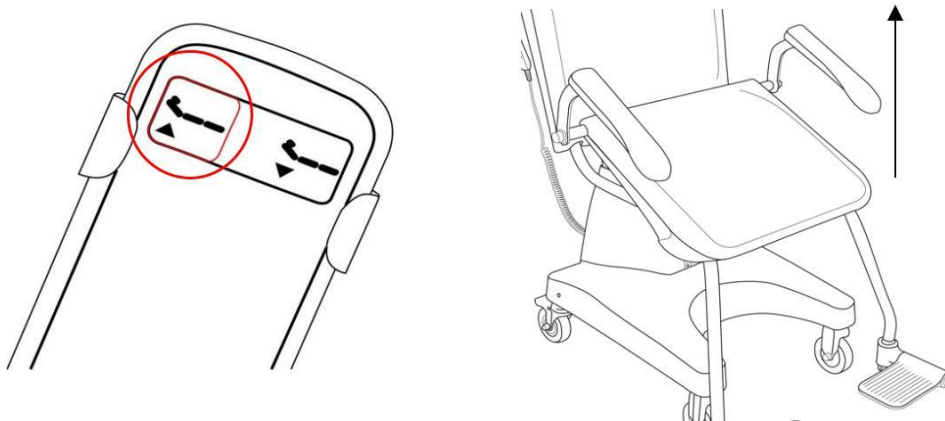
Váha nyní přejde do režimu vážení a na displeji by měla ukazovat 0,0 kg.



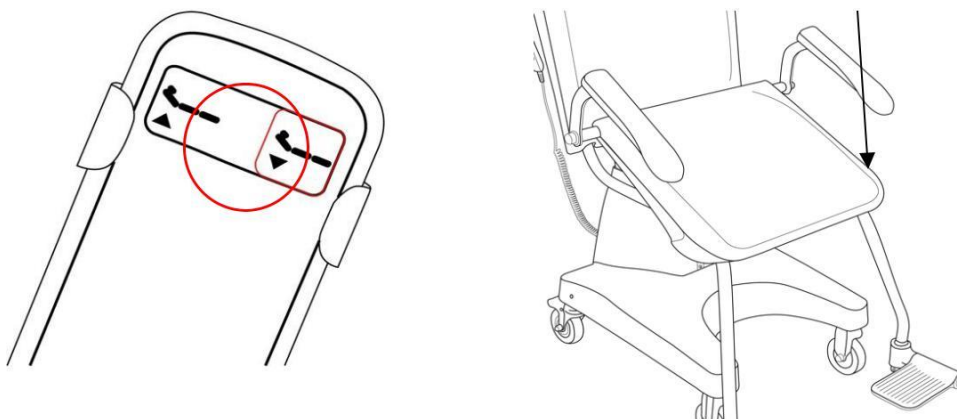
- ⚠ Před usazením pacienta nebo rezidenta zařízení, musí být nohy pacienta pevně na podlaze.
Opěrky nohou nesmí být používány k postavení. Jsou pouze pro účely vážení.



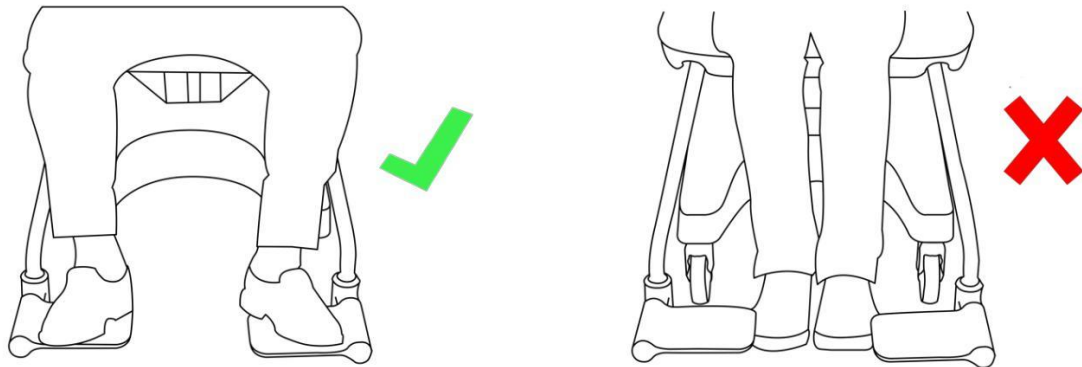
Chcete -li zvednout základnu sedadla, stiskněte tlačítko UP na ručním dálkovém ovladači.



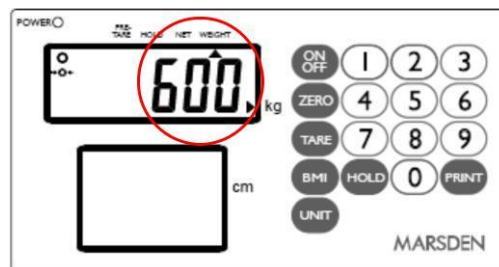
Pro snížení sedadla stiskněte tlačítko DOWN na ručním dálkovém ovladači.



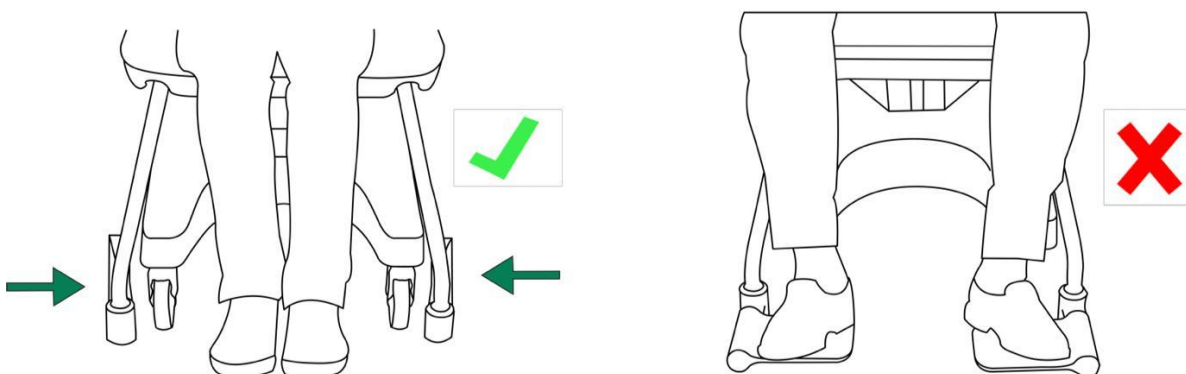
Jakmile se pacient nebo resident zařízení usadí, před sledováním odečtu hmotnosti se ujistěte, že jsou obě nohy umístěny na stupačkách.



Při zcela sklopené základně sedadla je pacient v sedadle a nohama na stupačkách, takže lze sledovat hmotnost.



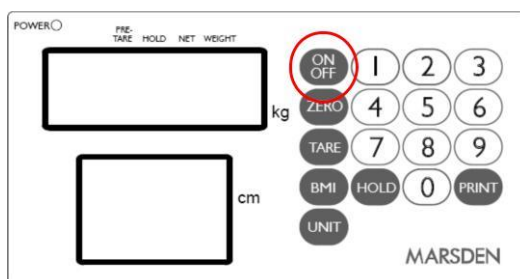
Poté, co bylo provedeno odečítání hmotnosti, a když je pacient zvedán ze sedadla, musí být nohy sejmuty z opěrek nohou, opěrky nohou otočeny z cesty a nohy pevně položeny na zem.



- ⚠ Před použitím váhy je třeba provést posouzení rizik.
- ⚠ Před použitím váhy je třeba zabrzdit kola.
- ⚠ Aby bylo možné odečíst hmotnost, musí být sedadlo zcela spuštěno.
- ⚠ Zajistěte, aby používání M-250 splňovalo vaše pokyny pro pohyb, manipulaci a bezpečnost pacientů.
- ⚠ Zvedák M-250 (mechanismus zvedání/spouštění) má pracovní cyklus. To znamená, že mechanismus zvedání/spouštění lze používat nepřetržitě po dobu dvou minut, po nichž následuje 18 minut nečinnosti.

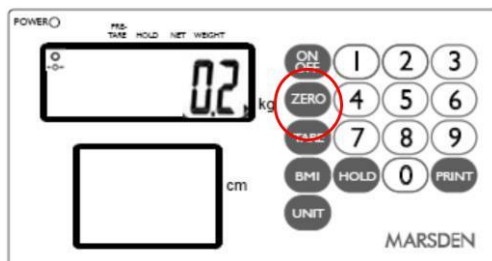
5.2 Vypnutí váhy

Když je váha zapnutá, stiskněte tlačítko ON/OFF. Váha se nyní vypne.

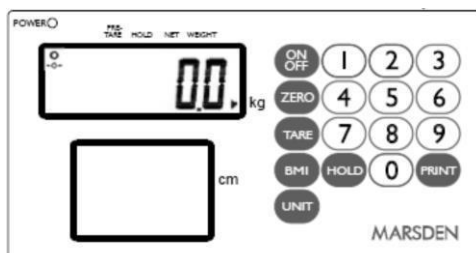


5.3 Nastavení měřítka na nulu

Pokud váha z jakéhokoli důvodu ukazuje hodnotu jinou než 0,0 kg, lze ji vynulovat. Stiskněte jednou tlačítko ZERO.

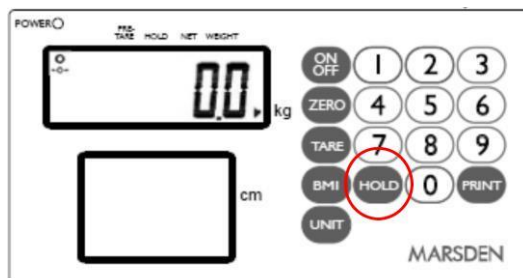


Váha se vrátí na 0,0 kg.

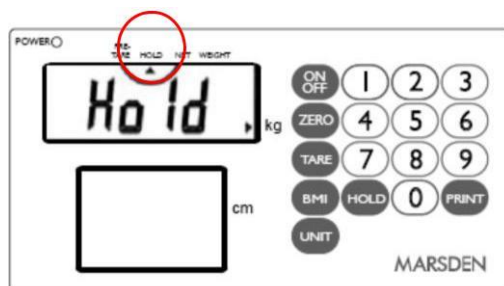


5.4. Použití funkce Hold

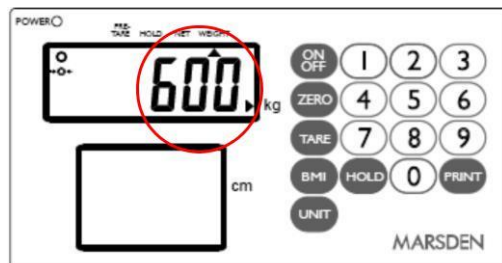
Stiskněte jednou tlačítko HOLD.



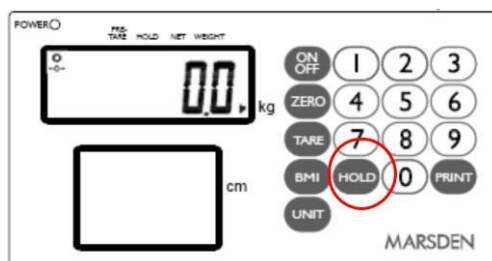
Nechte pacienta nebo rezidenta zařízení sedět na váze.



Po několika sekundách se váha uzamkne na váze osoby. Když jedinec opustí váhu, váha zůstane na displeji.

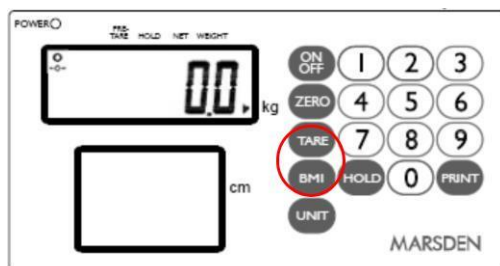


Dalším stisknutím HOLD deaktivujete funkci Hold a vrátíte váhu na 0,0 kg.



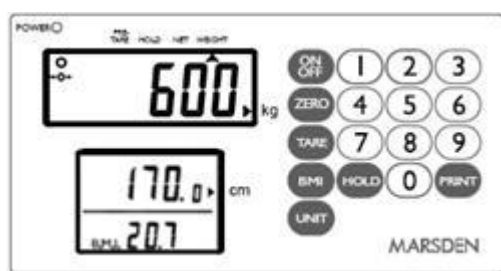
5.5. Použití funkce Body Mass Index (BMI)

V normálním režimu vstoupíte do režimu BMI stisknutím tlačítka BMI.

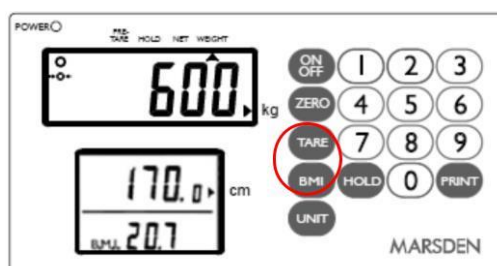


Na displeji se zobrazí poslední zadaná výška a krajní levá číslice bude blikat. Zadejte výšku pomocí číselných kláves. Stisknutím ZERO potvrďte výšku.

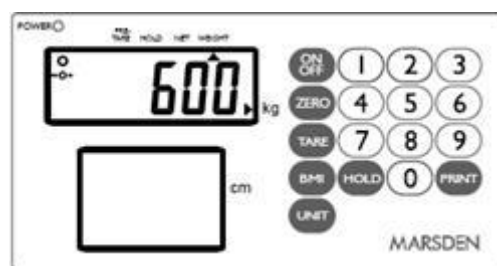
(Pozn. : na displeji výšky bude vždy blikat aktivní číslice, pokud nestisknete HOLD).



Zvažte pacienta jako obvykle. Na displeji se zobrazí hmotnost, výška a hodnota BMI. V tuto chvíli lze hmotnost a výšku libovolně měnit a hodnota BMI se automaticky vypočítá podle změněné hmotnosti a výšky.

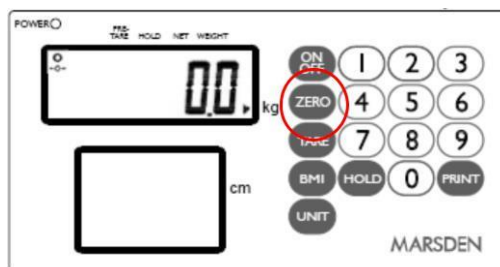


Opětovným stisknutím BMI se vrátíte do normálního režimu vážení.

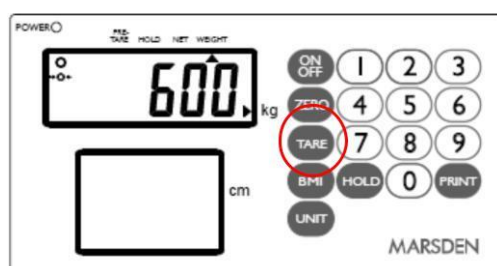


5.6 Používání funkcí TARE a přednastavených funkcí TARE

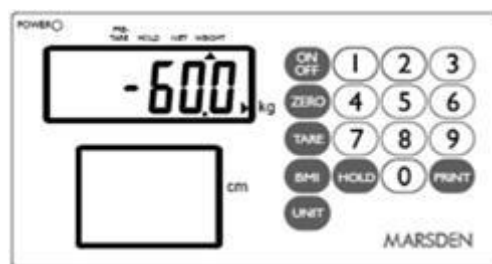
Stisknutím tlačítka TARE na tři sekundy vstoupíte do režimu nastavení předvolené táry. Když kurzor ukáže na displeji Pre-tare, stiskněte TARE ještě jednou. Na displeji se zobrazí poslední zadaná přednastavená hodnota táry.



Levá číslice na displeji bude blikat. Pomocí numerických kláves zadejte přednastavenou hodnotu táry a poté znovu stiskněte TARE pro potvrzení hodnoty.

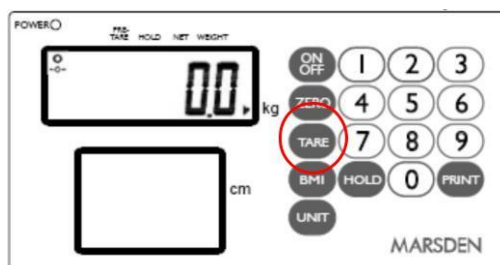


Na displeji se nyní zobrazí vámi zadaná hodnota odečtená od 0,0 kg. Váha je nyní připravena k použití.



Chcete-li použít běžnou funkci táry, přidejte na váhu položku, kterou chcete vytárovat, a stiskněte TARE.

Když je položka odebrána z váhy, na displeji se zobrazí nula a poté minusové číslo.



5.7 Nastavení data

Stisknutím tlačítka HOLD na tři sekundy přejdete do režimu nastavení času. Blikající číslice časového období lze změnit zadáním příslušného čísla z numerické klávesnice. Časové období, které chcete upravit, se volí stisknutím HOLD.

Např. Pro vstup 25. prosince 2008, 8:00:



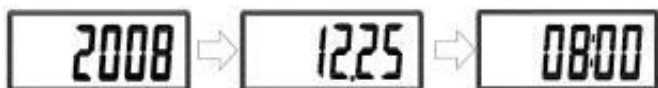
Zadejte rok. Potvrďte stisknutím HOLD a otevřete pole pro úpravu data.



Zadejte datum. Např. „12,25“ pro 25. prosince. Stisknutím HOLD potvrďte a otevřete pole pro úpravu hodin.



Zadejte čas (pouze 24hodinové formáty).



Stiskněte HOLD a na displeji se zobrazí:
RRRR→MM.DD→HH: SS



Stisknutím HOLD se vrátíte do normálu režim vážení.

6. Další funkce

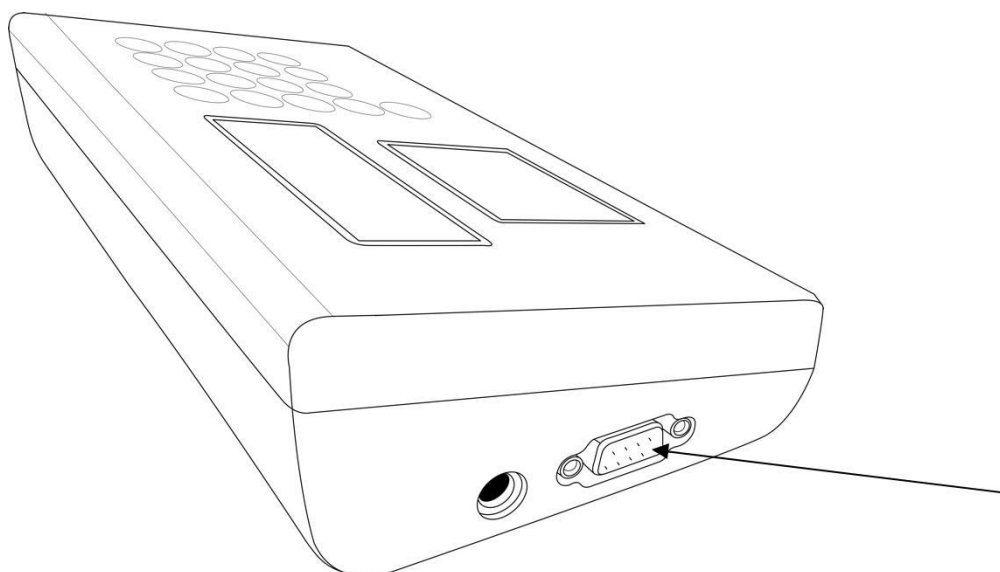
6.1. Použití váhy s tiskárnou

Pro toto měřítko je k dispozici volitelná externí tepelná tiskárna Marsden (model TP-2100). Když je tiskárna vybavena, lze vytisknout hmotnost, výšku a BMI pacienta.

Jakmile je osoba zvážena a vypočítán její BMI, jednoduše stiskněte PRINT a vytvoříte následující lístek:

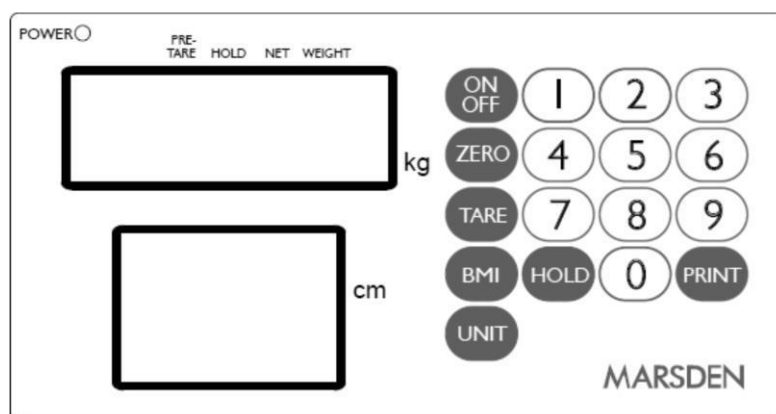
CELKOVÁ HMOTNOST	60,00 kg
HMOTNOST TARE	30,00 kg
ČISTÁ HMOTNOST	30,00 kg
VÝŠKA PACIENTA	100,0 cm
PACIENT BMI	37. 5
29/12/2008	17:00

Chcete -li připojit tiskárnu, zapojte do tiskárny kabel a poté připojte její 9D konektor k indikátoru.



6.2 Použití váhy s Bluetooth

Pokud je vaše váha vybavena připojením Bluetooth, zobrazí se na hlavním indikátoru univerzální symbol Bluetooth.



A OFF

Dlouhým stisknutím tlačítka ZERO na tři sekundy vstoupíte do režimu nastavení a poté zobrazíte nabídku A-OFF.

bluEt

Stiskněte dvakrát TARE a poté jednou HOLD pro vstup do režimu nastavení Bluetooth.

On ← → Off

Pomocí HOLD vyberte „ON“ (povolit) nebo „OFF“ (deaktivovat). Nastavení potvrďte stisknutím TARE.

Poznámka: Deaktivace funkce Bluetooth, když se nepoužívá, snižuje spotřebu energie baterie.

bluEt

Zobrazte nabídku „bluEt“. Stiskněte jednou TARE.

End

Stisknutím HOLD se vrátíte do normálního režimu.

Vyhledejte váhu v počítači nebo v nastavení Bluetooth zařízení (postup se může lišit v závislosti na zařízení nebo systému)

Váha se zobrazí v seznamu zařízení Bluetooth jako „MARS DEN BT“.

Připojte své zařízení k „MARS DEN BT“ a váha je připravena k bezdrátovému přenosu dat přes Bluetooth.

7. Pokyny EMC a prohlášení výrobce

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetické emise.

M-250 je určena k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel této váhy by měl zajistit, aby byla v takovém prostředí používána.

Emisní test	Dodržování	Elektromagnetické prostředí vedení
RF emise CISPR 11	Skupina 1	Tato váha využívá RF energii pouze pro své interní funkce. Proto jsou její RF emise velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí žádné rušení blízkého elektronického zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	Toto zařízení je vhodné pro použití ve všech prostředích, včetně domácích provozoven a těch, které jsou přímo napojené na veřejné nízkonapěťové zdroje energie, které zásobují budovy užívané pro domácí účely
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A.	
Kolísání napětí/emise blikání IEC 61000-3-3	Dodržování	

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetická odolnost.


M-250 je určena k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel této váhy by měl zajistit, aby byla v takovém prostředí používána.

Test imunity	Úroveň testu IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické Pokyny k životnímu prostředí
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, cementové nebo z keramických dlaždic. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickými materiály, relativní vlhkost by měla být alespoň 30%
Elektrický rychlý přechod/výboj IEC 61000-4-4	± 2 kV pro napájení vedení + 1 kV pro vstup/výstup vedení	± 2 kV pro napájení vedení + 1 kV pro vstupní/výstupní vedení	Kvalita síťového napájení by měla být typicky komerčního nebo nemocničního prostředí
Přepětí IEC 61000-4-5	± 1 kV linka/y na linku/y ± 2 kV vedení k zemi	+ 1 kV linka/y na linku/y + 2 kV vedení k zemi	Kvalita síťového napájení by měla být typicky komerčního nebo nemocničního prostředí
Poklesy napětí, krátké přerušení a kolísání výkonu napájecího vstupního vedení IEC-6100-4-11	0% UT pro 0,5 cyklu 0% UT po dobu 1 cyklu 70% UT (30% pokles v UT) pro 25 cyklů 0% UT po dobu 5 s	0% UT pro 0,5 cyklu 0% UT po dobu 1 cyklu 70% UT (30% pokles v UT) pro 25 cyklů 0% UT po dobu 5 s	Kvalita síťového napájení by měla být typicky komerčního nebo nemocničního prostředí. Pokud uživatel této váhy vyžaduje pokračující provoz během přerušení napájení, je doporučeno, aby byla tato váha napájena nepřerušovaným zdrojem napájení nebo baterií
Frekvence napájení (50/60 Hz) magnetické pole IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Frekvence napájení magnetického pole váhy by měla být na úrovni charakteristické pro typické umístění v typickém komerčním popř. nemocničním prostředí.

Poznámka UT je střídavé síťové napětí před aplikací testovací úrovně.

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost.

Tato váha je určena k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel váhy by měl zajistit, aby byla váha používána v takovém prostředí.

Test imunity	Úroveň testu IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické environmentální poradenství
Vedené RF IEC61000-4-6	3 Vrms 150 KHz až 80 MHz 6 V v pásmech ISM mezi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM při 1 kHz	3 Vrms 150 KHz až 80 MHz 6 V v pásmech ISM mezi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM při 1 kHz	Přenosné a mobilní RF komunikační zařízení by nemělo být používáno blíže k žádné části váhy, včetně kabelů, než je doporučeno vypočítanou separační vzdáleností z rovnice použité pro frekvenci vysílače. Doporučená separační vzdálenost: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz až 2,5 GHz Kde P je maximální daný výkon vysílače ve wattch (w) podle výrobce vysílače a d je doporučená separační vzdálenost v metrech (m). Síly pole z pevných RF vysílačů, jak je stanoveno elektromagnetickým průzkumem lokality, by měly být menší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu. Interference může nastat v blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem: 
Vyzařovaný RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	

POZNÁMKA 1 Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického pole je ovlivňováno absorpcí a odrazem od struktur, předmětů a lidí.

- A) Intenzitu pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní rádia, amatérské rádio, rozhlasové vysílání AM a FM a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. K posouzení elektromagnetického prostředí v důsledku pevných vysílačů RF by měl být zvážen elektromagnetický průzkum místa. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se váha používá, překračuje výše uvedenou úroveň shody RF, je třeba váhu ověřit, aby se ověřil normální provoz. Pokud je pozorován abnormální výkon, mohou být nutná další opatření, jako je přeorientování nebo přemístění váhy.

- B) V kmitočtovém rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být menší než 3 V/m.

Doporučená separační vzdálenost mezi přenosným a mobilním RF komunikačním zařízením a M-250.

Tato váha je určena k použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou kontrolovány vyzařovaná vysokofrekvenční rušení. Zákazník nebo uživatel váhy může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení dodržováním minimální vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a váhou, jak je doporučeno níže, podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Daný maximální výstupní výkon vysílače W	Separační vzdálenost podle frekvence vysílače m		
	150 kHz až 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

U vysílačů s maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou separační vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde p je maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (w) podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA 1) Při 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro vysokofrekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2) Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického pole je ovlivňováno absorpcí a odrazem od struktur, předmětů a lidí.

MARSDEN

Prohlášení o shodě

Marsden Weighing Machine Group Ltd Unit 1, Genesis Business Park, Sheffield Road, Rotherham
S60 1DX Telephone - 01709 364296

Výrobce	Marsden
Kód kategorie/výrobku	M-250
Třída přesnosti	III
Osvědčení o schválení typu	T7618
Certifikát testu	TC8334
Oznámený subjekt vydávající schválení pro Modul B: EU přezkoušení typu (příloha II.1 2014/31/EU)	NMI 0122
Oznámený subjekt vydávající schválení pro Modul D: shoda s typem na základě zajištění kvality výroby (příloha II.2 2014/31/EU)	SGS 0120

Shoda s následujícími směrnici se prokazuje odkazem na níže uvedené harmonizované normy.

2014/31/EU	Směrnice o neautomatickém vážicím přístroji
2014/30/EU	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
2014/35/EU	Směrnice o nízkém napětí
2011/65/EU	Směrnice RoHS
93/42/EHS	Směrnice o zdravotnických prostředcích Třída 1m

Harmonizované normy, kterým je deklarována shoda
EN60601-1-2: 2014 / EN45501: 2015 / EN50581: 2012

CE 0120



Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.



1 Ledna 2020
Richard Black
jednatel firmy

Prohlášení výrobce o shodě

Tento výrobek byl vyroben v souladu s harmonizovanými evropskými normami a dodržuje ustanovení níže uvedených směrnic:

	93/42/EHS ve znění směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích
	2014/31/EU Směrnice o neautomatických váhach

Výše uvedené označení CE najdete v samostatném dokumentu uvedeném na štítku zařízení.

Autorizovaný zástupce EU:



DISTRIBUTOR :

MARSDEN

Unit 1, Genesis Business Park, Sheffield Road, Rotherham, UK S60 1DX

Tel: +44 (0) 1709 364296 Fax: +44 (0) 1709 364293

E-mail: sales@marsdengroup.co.uk

Vyrobena:







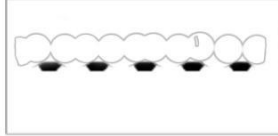



Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,

Taichung City 412, Taiwan (ROC)

8. Chybová hlášení

<p>Slabá baterie Alkalické baterie typu AA váhy jsou vybité; vyměňte prosím baterie.</p>	
<p>Přetížení To znamená, že snímače zatížení váhy byly přetíženy. Snižte zatížení a zkuste to znovu. Chyba počítání</p>	
<p>1. Signál ze siloměrů je příliš vysoký. Odstraňte ze váhy jakoukoli váhu a zkuste znovu zapnout. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to poruchu elektroniky nebo elektroinstalace.</p> <p>2. Signál ze siloměrů je příliš nízký. Odstraňte z váhy jakoukoli váhu a zkuste to znovu. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to poruchu elektroniky nebo elektroinstalace.</p>	 
<p>Vysoký/Nízký nulový počet</p> <p>1. Stupnice je nad nulovým rozsahem. Odstraňte z váhy jakoukoli váhu a znovu zapněte. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to poruchu elektroniky.</p> <p>2. Stupnice je pod nulovým rozsahem. Zkontrolujte, zda se pod váhou nic nezaseklo, a znovu zapněte napájení. Pokud váha nadále zobrazuje chybové hlášení, znamená to poruchu elektroniky.</p>	 
<p>Sedadlo není zcela spuštěno Váha nezjistila žádnou váhu. Ujistěte se, že základna sedadla je zcela spuštěna a na displeji se zobrazí údaj o hmotnosti.</p>	
<p>Chyba EEPROM To znamená, že došlo k chybě v softwaru váhy a je obvykle způsobeno poruchou snímače zatížení nebo kabeláže. Kontaktujte svého místního servisního zástupce.</p>	

Tel: 01709 364296/0800 169 2775

Fax: 01709 364293

E-mail: sales@marsdengroup.co.uk

Výroba a distribuce:

Unit 7, Centurion Business Park,

Coggin Mill Way,

Rotherham,

S60 1FB

Hlavní kancelář:

Jednotka 1, Genesis Business Park,

Sheffield Road,

Rotherham

S60 1DX

www.marsden-weighing.co.uk

CD-IN-1254 (8498) [80001L]



Accuracy Assured

Záruční a pozáruční servis zajišťuje společnost:

Medicton group s.r.o.

Jiráskova 609, 572 01 Polička

Tel: +420 233 338 538

Fax.: +420 233 310 390

info@medicton.com

www.medicton.com



e-mail:

web:

Servisní místa:

Praha:

Na Babě 1526/35, 160 00 Praha 6

Tel: +420 226 224 813

E-mail: servis@medicton.com